



Agricultura y desarrollo  
rural sostenibles

**PROYECTO PARA POLÍTICAS DE MONTAÑA**

## El Grupo de Adelboden

### Una plataforma de discusión

Los participantes a la **Conferencia internacional de Adelboden** sobre la agricultura y el desarrollo rural sostenibles en regiones de montaña (Adelboden, Suiza, junio de 2002), de común acuerdo, han convocado a **«los países y a los demás asociados interesados para establecer el Grupo de Adelboden** sobre la agricultura y el desarrollo rural sostenibles en las regiones de montaña...». El Grupo, de conformidad con la Declaración aprobada por consenso en Adelboden, debe ser una **«plataforma de discusión sobre políticas e instrumentos políticos, intercambio de experiencia y preparación de iniciativas.»** El Grupo de Adelboden comprende varios actores (sociedad civil, gobiernos y organizaciones internacionales) de todas las regiones del mundo.

### Un socio esencial para la formulación del proyecto ADRS-M

El Gobierno de Suiza, en estrecha colaboración con la FAO, respondió a este llamado poniendo en marcha y financiado la organización de la primera reunión del Grupo de Adelboden, celebrada los días 11 y 12 de septiembre de 2003. El debate y las propuestas del Grupo han contribuido a la **formulación de un proyecto en el que intervienen diversos donantes y participantes** sobre la agricultura y el desarrollo rural sostenibles en regiones de montaña (ADRS-M) dentro de la FAO, y especialmente han contribuido a la definición y ordenación de los objetivos del proyecto, así como de los principales resultados previstos. Una segunda reunión tuvo lugar los días 5 y 6 de octubre 2004 durante la cual las reflexiones se han enfocado en la identificación de actividades a implementar con prioridad en el 2005, así como sobre las modalidades de organización administrativa del proyecto.

### Un papel consultivo, un apoyo para el proyecto ADRS-M

El Grupo de Adelboden podrá ser consultado sobre el contenido substancial del proyecto y en particular sobre las prioridades a tomar en la programación anual del proyecto, las cuestiones de orden metodológico, los temas de los talleres regionales, y la estrategia de difusión de estos resultados. El grupo podrá discutir notablemente los resultados y las recomendaciones del proyecto. En principio, el grupo se reunirá una vez al año durante la duración del proyecto. La última reunión del Consejo interino del Grupo tuvo lugar en diciembre 2005.

El grupo está también representado, a título consultivo, por dos de sus miembros en el Comité directivo del proyecto



## Mandato y misión del Consejo interino

El grupo decidió, durante su reunión de octubre 2004, constituir un Consejo interino para:

- ▲ Asegurar el punto focal del grupo trabajando en estrecha colaboración con el equipo del Proyecto ADRS-M. Los representantes nominados por el Comité directivo discutieron las principales cuestiones en el Consejo.
- ▲ Constituir un cuadro de trabajo incluyendo los objetivos, tareas y estructura del Grupo de Adelboden.
- ▲ Preparar la próxima reunión general del Grupo de Adelboden en colaboración con el equipo del Proyecto ADRS-M.
- ▲ Seguir, en función de la importancia de los temas discutidos y de sus disponibilidades, otras actividades de interés mayor para el Grupo de Adelboden a la luz de la Declaración de Adelboden.

## Miembros del Consejo interino

El Consejo interino del Grupo de Adelboden ha sido constituido con la intención de representar sus distintos componentes de manera equilibrada (sociedad civil, gobiernos y organizaciones internacionales, género, regiones geográficas, etc.).

El Consejo interino ha elegido por dos años los siguientes miembros:

- ▲ **Presidente:** Perú, Sr. Miguel Palomino
- ▲ **Secretario:** Suiza, Sr. Hans-Jörg Lehmann
- ▲ **Cinco representantes de gobierno:** Bolivia, Francia, Japón, Kenia, Marruecos
- ▲ **Seis representantes de la sociedad civil:**
  - Federación Internacional de los Productores Agrícolas: Sr. Domenico Mastrogiovanni
  - Grupos Mayores: Sr. Thomas Forster
  - Indígenas: International Indian Treaty Council: Sr. Estebancio Castro
  - International Partners for Sustainable Agriculture: Sra. Linda Elswick
  - Resources Oriented Development Initiatives: Sr. Eliud Ngunjiri
  - Women Organising for Change in Agriculture: Sra. Jeannette Gurung
- ▲ **Seis representantes de las Organizaciones internacionales:**
  - CIP, International Potato Centre, Sr. Peter Trutmann
  - Euromontana, Sr. Frank Gaskell
  - FIDA, Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola: Srita. Atsuko Toda
  - ICARDA, International Centre for Agriculture Research in Dry Areas, Sr. Adel About Naga
  - PNUE, Interim Secretariat of the Caraptian Convention, Sr. Harald Egerer
  - Proyecto FAO ADRS-M, Sra. Dominique Legros

## Contacto



La primera reunión de el grupo Adelboden

### ▲ Grupo de Adelboden

**Contacto:** Sr. Hans-Jörg Lehmann

**Dirección:**

Swiss Federal Office for Agriculture  
Director, Ecology Department  
Mattenhofstrasse 5  
3003 Bern  
Switzerland

**Teléfono:** (+41) (0) 31 322 25 11

**Fax:** (+41) (0) 31 322 26 34

**E-Mail:** [hans-joerg.lehmann@blw.admin.ch](mailto:hans-joerg.lehmann@blw.admin.ch)